

**No. 37658**

---

**United Nations (United Nations Children's Fund)  
and  
Liberia**

**Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the  
Government of Liberia. Monrovia, 20 July 2001**

**Entry into force: 20 July 2001 by signature, in accordance with article XXIII**

**Authentic text: *English***

**Registration with the Secretariat of the United Nations: *ex officio*, 3 August 2001**

---

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies  
pour l'enfance)  
et  
Libéria**

**Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour  
l'enfance et le Gouvernement du Libéria. Monrovia, 20 juillet 2001**

**Entrée en vigueur : 20 juillet 2001 par signature, conformément à l'article XXIII**

**Texte authentique : *anglais***

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *d'office*, 3 août 2001**

[ ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS ]

BASIC COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS  
CHILDREN'S FUND AND THE GOVERNMENT OF LIBERIA

*Preamble*

Whereas the United Nations Children's Fund (UNICEF) was established by the General Assembly of the United Nations by resolution 57 (I) of 11 December 1946 as an organ of the United Nations and, by this and subsequent resolutions, was charged with the responsibility of meeting, through the provision of financial support, supplies, training and advice, the emergency and long-range needs of children and their continuing needs and providing services in the fields of maternal and child health, nutrition, water supply, basic education and supporting services for women in developing countries, with a view to strengthening, where appropriate, activities and programmes of child survival, development and protection in countries with which UNICEF cooperates, and

Whereas UNICEF and the Government of Liberia wish to establish the terms and conditions under which UNICEF shall, in the framework of the operational activities of the United Nations and within its mandate, cooperate in programmes in Liberia,

Now, therefore, UNICEF and the Government, in a spirit of friendly cooperation, have entered into the present Agreement.

*Article I. Definitions*

For the purpose of the present Agreement, the following definitions shall apply:

(a) "Appropriate authorities" means central, local and other competent authorities under the law of the country;

(b) "Convention" means the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946;

(c) "Experts on mission" means experts coming within the scope of Articles VI and VII of the Convention;

(d) "Government" means the Government of Liberia;

(e) "Greeting Card Operation" means the organizational entity established within UNICEF to generate public awareness, support and additional funding for UNICEF mainly through the production and marketing of greeting cards and other products;

(f) "Head of the office" means the official in charge of the UNICEF office;

(g) "Country" means the country where a UNICEF office is located or which receives programme support from a UNICEF office located elsewhere;

(h) "Parties" means UNICEF and the Government;

(i) "Persons performing services for UNICEF" means individual contractors, other than officials, engaged by UNICEF to perform services in the execution of programmes of cooperation;

(j) "Programmes of cooperation" means the programmes of the country in which UNICEF cooperates, as provided in Article III below;

(k) "UNICEF" means the United Nations Children's Fund;

(l) "UNICEF office" means any organizational unit through which UNICEF cooperates in programmes; it may include the field offices established in the country;

(m) "UNICEF officials" means all members of the staff of UNICEF employed under the Staff Regulations and Rules of the United Nations, with the exception of persons who are recruited locally and assigned to hourly rates, as provided in General Assembly resolution 76 (I) of 7 December 1946.

#### *Article II. Scope of the Agreement*

1. The present Agreement embodies the general terms and conditions under which UNICEF shall cooperate in programmes in the country.

2. UNICEF cooperation in programmes in the country shall be provided consistent with the relevant resolutions, decisions, regulations and rules and policies of the competent organs of the United Nations, including the Executive Board of UNICEF.

#### *Article III. Programmes of cooperation and master plan of operations*

1. The programmes of cooperation agreed to between the Government and UNICEF shall be contained in a master plan of operations to be concluded between UNICEF, the Government and, as the case may be, other participating organizations.

2. The master plan of operations shall define the particulars of the programmes of cooperation, setting out the objectives of the activities to be carried out, the undertakings of UNICEF, the Government and the participating organizations and the estimated financial resources required to carry out the programmes of cooperation.

3. The Government shall permit UNICEF officials, experts on mission and persons performing services for UNICEF to observe and monitor all phases and aspects of the programmes of cooperation.

4. The Government shall keep such statistical records concerning the execution of the master plan of operations as the Parties may consider necessary and shall supply any of such records to UNICEF at its request.

5. The Government shall cooperate with UNICEF in providing the appropriate means necessary for adequately informing the public about the programmes of cooperation carried out under the present Agreement.

#### *Article IV. UNICEF office*

1. UNICEF may establish and maintain an office in the country, as the Parties may consider necessary to facilitate the implementation of the programmes of cooperation.

2. UNICEF may, with the agreement of the Government, establish and maintain a regional/area office in the country to provide programme support to other countries in the region/area.

3. In the event that UNICEF does not maintain an office in the country, it may, with the agreement of the Government, provide support for programmes of cooperation agreed to between UNICEF and the Government under the present Agreement through a UNICEF regional/area office established in another country.

*Article V. Assignment to UNICEF office*

1. UNICEF may assign to its office in the country officials, experts on mission and persons performing services for UNICEF, as is deemed necessary by UNICEF, to provide support to the programmes of cooperation in connection with:

(a) The preparation, review, monitoring and evaluation of the programmes of cooperation;

(b) The shipment, receipt, distribution or use of the supplies, equipment and other materials provided by UNICEF;

(c) Advising the Government regarding the progress of the programmes of cooperation;

(d) Any other matters relating to the application of the present Agreement.

2. UNICEF shall, from time to time, notify the Government of the names of UNICEF officials, experts on mission and persons performing services for UNICEF; UNICEF shall also notify the Government of any changes in their status.

*Article VI. Government Contribution*

1. The Government shall provide to UNICEF as mutually agreed upon and to the extent possible:

(a) Appropriate office premises for the UNICEF office, alone or in conjunction with the United Nations system organizations;

(b) Costs of postage and telecommunications for official purposes;

(c) Costs of local services such as equipment, fixtures and maintenance of office premises;

(d) Transportation for UNICEF officials, experts on mission and persons performing services for UNICEF in the performance of their official functions in the country.

2. The Government shall also assist UNICEF:

(b) In the location and/or in the provision of suitable housing accommodation for internationally recruited UNICEF officials, experts on mission and persons performing services for UNICEF;

(c) In the installation and supply of utility services, such as water, electricity, sewerage, fire protection services and other services, for UNICEF office premises.

3. In the event that UNICEF does not maintain a UNICEF office in the country, the Government undertakes to contribute towards the expenses incurred by UNICEF in maintaining a UNICEF regional/area office elsewhere, from which support is provided to the programmes of cooperation in the country, up to a mutually agreed amount, taking into account contributions in kind, if any.

*Article VII. UNICEF supplies, equipment and other assistance*

1. UNICEF's contribution to programmes of cooperation may be made in the form of financial and other assistance. Supplies, equipment and other assistance intended for the programmes of cooperation under the present Agreement shall be transferred to the Government upon arrival in the country, unless otherwise provided in the master plan of operations.

2. UNICEF may place on the supplies, equipment and other materials intended for programmes of cooperation such markings as are deemed necessary to identify them as being provided by UNICEF.

3. The Government shall grant UNICEF all necessary permits and licences for the importation of the supplies, equipment and other materials under the present Agreement. It shall be responsible for, and shall meet the costs associated with, the clearance, receipt, unloading, storage, insurance, transportation and distribution of such supplies, equipment and other materials after their arrival in the country.

4. While paying due respect to the principles of international competitive bidding, UNICEF will attach high priority to the local procurement of supplies, equipment and other materials which meet UNICEF requirements in quality, price and delivery terms.

5. The Government shall exert its best efforts, and take the necessary measures, to ensure that the supplies, equipment and other materials, as well as financial and other assistance intended for programmes of cooperation, are utilized in conformity with the purposes stated in the master plan of operations and are employed in an equitable and efficient manner without any discrimination base on sex, race, creed, nationality or political opinion. No payment shall be required of any recipient of supplies, equipment and other materials furnished by UNICEF unless, and only to such extent as, provided in the relevant master plan of operations.

6. No direct taxes, value-added tax, fees, tolls or duties shall be levied on the supplies, equipment and other materials intended for programmes of cooperation in accordance with the master plan of operations. In respect of supplies and equipment purchased locally for programmes of cooperation, the Government shall, in accordance with section 8 of the Convention, make appropriate administrative arrangements for the remission or return of any excise duty or tax payable as part of the price.

7. The Government shall, upon request by UNICEF, return to UNICEF any funds, supplies, equipment and other materials that have not been used in the programmes of cooperation.

8. The Government shall maintain proper accounts, records and documentation in respect of funds, supplies, equipment and other assistance under this Agreement. The form and content of the accounts, records and documentation required shall be as agreed upon

by the Parties. Authorized officials of UNICEF shall have access to the relevant accounts, records and documentation concerning distribution of supplies, equipment and other materials, and disbursement of funds.

9. The Government shall, as soon as possible, but in any event within sixty (60) days after the end of each of the UNICEF financial years, submit to UNICEF progress reports on the programmes of cooperation and certified financial statements, audited in accordance with existing government rules and procedures.

*Article VIII. Intellectual property rights*

1. The Parties agree to cooperate and exchange information on any discoveries, inventions or works, resulting from programme activities undertaken under the present Agreement, with a view to ensuring their most efficient and effective use and exploitation by the Government and UNICEF under applicable law.

2. Patent rights, copyright rights and other similar intellectual property rights in any discoveries, inventions or works under paragraph 1 of this Article resulting from programmes in which UNICEF cooperates may be made available by UNICEF free of royalties to other Governments with which UNICEF cooperates for their use and exploitation in programmes.

*Article IX. Applicability of the Convention*

The Convention shall be applicable *mutatis mutandis* to UNICEF, its office, property, funds and assets and to its officials and experts on mission in the country.

*Article X. Legal status of UNICEF office*

1. UNICEF, its property, funds and assets, wherever located and by whomsoever held, shall enjoy immunity from every form of legal process except in so far as in any particular case it has expressly waived its immunity. It is understood, however, that no waiver of immunity shall extend to any measure of execution.

2. (a) The premises of the UNICEF office shall be inviolable. The property and assets of UNICEF, wherever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation and any other form of interference, whether by executive, administrative, judicial or legislative action.

(b) The appropriate authorities shall not enter the office premises to perform any official duties, except with the express consent of the head of the office and under conditions agreed to by him or her.

3. The appropriate authorities shall exercise due diligence to ensure the security and protection of the UNICEF office, and to ensure that the tranquility of the office is not disturbed by the unauthorized entry of persons or groups of persons from outside or by disturbances in its immediate vicinity.

4. The archives of UNICEF, and in general all documents belonging to it, wherever located and by whomsoever held, shall be inviolable.

*Article XI. UNICEF funds, assets and other property*

1. Without being restricted by financial controls, regulations or moratoria of any kind:

(a) UNICEF may hold and use funds, gold or negotiable instruments of any kind and maintain and operate accounts in any currency and convert any currency held by it into any other currency;

(b) UNICEF shall be free to transfer its funds, gold or currency from one country to another or within any country, to other organizations or agencies of the United Nations system;

(c) UNICEF shall be accorded the most favourable, legally available rate of exchange for its financial activities.

2. UNICEF, its assets, income and other property shall:

(a) Be exempt from all direct taxes, value-added tax, fees, tolls or duties; it is understood, however, that UNICEF will not claim exemption from taxes which are, in fact, no more than charges for public utility services, rendered by the Government or by a corporation under government regulation, at a fixed rate according to the amount of services rendered and which can be specifically identified, described and itemized.

(b) Be exempt from customs duties and prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of articles imported or exported by UNICEF for its official use. It is understood, however, that articles imported under such exemptions will not be sold in the country into which they were imported except under conditions agreed with the Government;

(c) Be exempt from customs duties and prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of its publications.

*Article XII. Greeting cards and other UNICEF products*

Any materials imported or exported by UNICEF or by national bodies duly authorized by UNICEF to act on its behalf, in connection with the established purposes and objectives of the UNICEF Greeting Card Operation, shall be exempt from all customs duties, prohibitions and restrictions, and the sale of such materials for the benefit of UNICEF shall be exempt from all national and local taxes.

*Article XIII. UNICEF officials*

1. Officials of UNICEF shall:

(a) Be immune from legal process in respect of words spoken or written and all acts performed by them in their official capacity. Such immunity shall continue to be accorded after termination of employment with UNICEF;

(b) Be exempt from taxation on the salaries and emoluments paid to them by UNICEF;

(c) Be immune from national service obligations;

(d) Be immune, together with their spouses and relatives dependent on them, from immigration restrictions and alien registration;

(e) Be accorded the same privileges in respect of exchange facilities as are accorded to officials of comparable ranks forming part of diplomatic missions to the Government;

(f) Be given, together with their spouses and relatives dependent on them, the same repatriation facilities in time of international crisis as diplomatic envoys;

(g) Have the right to import free of duty their furniture, personal effects and all household appliances, at the time of first taking up their post in the host country.

2. The head of the UNICEF office and other senior officials, as may be agreed between UNICEF and the Government, shall enjoy the same privileges and immunities accorded by the Government to members of diplomatic missions of comparable ranks. For this purpose, the name of the head of the UNICEF office may be incorporated in the diplomatic list.

3. UNICEF officials shall also be entitled to the following facilities applicable to members of diplomatic missions of comparable ranks:

(a) To import free of custom and excise duties limited quantities of certain articles intended or personal consumption in accordance with existing government regulation;

(b) To import a motor vehicle free of customs and excise duties, including value-added tax, in accordance with existing government regulation.

#### *Article XIV. Experts on mission*

1. Experts on mission shall:

(a) Be granted the privileges and immunities specified in Article VI, sections 22 and 23, of the Convention.

(b) Be given, together with their spouses and relatives dependant on them, the same repatriation facilities in time of international crisis as diplomatic envoys.

2. Experts on mission may be accorded such additional privileges, immunities and facilities as may be agreed upon between the Parties.

#### *Article XV. Persons performing services for UNICEF*

1. Persons performing services for UNICEF shall:

(a) Be immune from legal process in respect of words spoken or written and all acts performed by them in their official capacity. Such immunity shall continue to be accorded after termination of employment with UNICEF;

(b) Be given, together with their spouses and relatives dependent on them, the same repatriation facilities in time of international crisis as diplomatic envoys.

2. For the purpose of enabling them to discharge their functions independently and efficiently, persons performing services for UNICEF may be accorded such other privileges, immunities and facilities as specified in Article XIII above, as may be agreed upon between the Parties.



*Article XVI. Access facilities*

1. UNICEF officials, experts on mission and persons performing services for UNICEF shall be entitled:

(a) To prompt clearance and issuance, free of charge, of visas, licences or permits, where required;

(b) To unimpeded access to or from the country, and within the country, to all sites of cooperation activities, to the extent necessary for the implementation of programmes of co-operation.

*Article XVII. Locally recruited personnel assigned to hourly rates*

The terms and conditions of employment for persons recruited locally and assigned to hourly rates shall be in accordance with the relevant United Nations resolutions, decisions, regulations and rules and policies of the competent organs of the United Nations, including UNICEF. Locally recruited personnel shall be accorded all facilities necessary for the independent exercise of their functions for UNICEF.

*Article XVIII. Facilities in respect of communications*

1. UNICEF shall enjoy, in respect of its official communications, treatment not less favourable than that accorded by the Government to any diplomatic mission (or intergovernmental organization) in matters of establishment and operation, priorities, tariffs, charges on mail and cablegrams and on teleprinter, facsimile, telephone and other communications, as well as rates for information to the press and radio.

2. No official correspondence or other communication of UNICEF shall be subjected to censorship. Such immunity shall extend to printed matter, photographic and electronic data communications and other forms of communications as may be agreed upon between the Parties. UNICEF shall be entitled to use codes and to dispatch and receive correspondence either by courier or in sealed pouches, all of which shall be inviolable and not subject to censorship.

3. UNICEF shall have the right to operate radio and other telecommunication equipment on United Nations registered frequencies and those allocated by the Government between its offices, within and outside the country, and in particular with UNICEF headquarters in New York.

4. UNICEF shall be entitled, in the establishment and operation of its official communications, to the benefits of the International Telecommunication Convention (Nairobi, 1982) and the regulations annexed thereto.

*Article XIX. Facilities in respect of means of transportation*

The Government shall grant UNICEF necessary permits or licenses for, and shall not impose undue restrictions on, the acquisition or use and maintenance by UNICEF of civil aeroplanes and other craft required for programme activities under the present Agreement.

*Article XX. Waiver of privileges and immunities*

The privileges and immunities accorded under the present Agreement are granted in the interests of the United Nations, and not for the personal benefit of the persons concerned. The Secretary-General of the United Nations has the right and the duty to waive the immunity of any individual referred to in Articles XIII, XIV and XV in any case where, in his opinion, such immunity impedes the course of justice and can be waived without prejudice to the interests of the United Nations and UNICEF.

*Article XXI. Claims against UNICEF*

1. UNICEF cooperation in programmes under the present Agreement is provided for the benefit of the Government and people of the country and, therefore, the Government shall bear all the risks of the operations under the present Agreement.

2. The Government shall, in particular, be responsible for dealing with all claims arising from or directly attributable to the operations under the present Agreement that may be brought by third parties against UNICEF, UNICEF officials, experts on mission and persons performing services for UNICEF and shall, in respect of such claims, indemnify and hold them harmless, except where the Government and UNICEF agree that the particular claim or liability was caused by gross negligence or wilful misconduct.

*Article XXII. Settlement of disputes*

Any dispute between UNICEF and the Government relating to the interpretation and application of the present Agreement which is not settled by negotiation or other agreed mode of settlement shall be submitted to arbitration at the request of either Party. Each Party shall appoint one arbitrator, and the two arbitrators so appointed shall appoint a third, who shall be the chairman. If within thirty (30) days of the request for arbitration either Party has not appointed an arbitrator, or if within fifteen (15) days of the appointment of two arbitrators the third arbitrator has not been appointed, either Party may request the President of the International Court of Justice to appoint an arbitrator. The procedure for the arbitration shall be fixed by the arbitrators, and the expenses of the arbitration shall be borne by the Parties as assessed by the arbitrators. The arbitral award shall contain a statement of the reasons on which it is based and shall be accepted by the Parties as the final adjudication of the dispute.

*Article XXIII. Entry into force*

1. The present Agreement shall enter into force immediately upon signature by the Parties.

2. The present Agreement supersedes and replaces all previous Basic Agreements, including addenda thereto, between UNICEF and the Government.

*Article XXIV. Amendments*

The present Agreement may be modified or amended only by written agreement between the Parties hereto.

*Article XXV. Termination*

The present Agreement shall cease to be in force six months after either of the Parties gives notice in writing to the other of its decision to terminate the Agreement. The Agreement shall, however, remain in force for such an additional period as might be necessary for the orderly cessation of UNICEF activities, and the resolution of any disputes between the Parties.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized plenipotentiary of the Government and duly appointed representative of UNICEF, have on behalf of the Parties signed the present Agreement, in the English language, in two original copies.

Done at Monrovia, this 20th day of July, two thousand and one.

For the United Nations Children's Fund:

NAME: MS. SCHOLASTICA KIMARYO  
Title: UNICEF Representative to Liberia

For the Government:

NAME: HON. MONIE R. CAPTAN  
Title: Minister, Foreign Affairs R.L.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

ACCORD DE BASE RÉGISSANT LA COOPÉRATION ENTRE LE FONDS  
DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE ET LE GOUVERNEMENT DU  
LIBÉRIA

*Préambule*

Considérant que l'Assemblée générale des Nations Unies par sa résolution 57 (I) du 11 décembre 1946, a créé le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) en tant qu'organe de l'Organisation des Nations Unies et que, par cette résolution et des résolutions ultérieures, l'UNICEF a été chargé de répondre en apportant des moyens de financement de fournitures, des moyens de formation et des conseils, aux besoins urgents et à long terme de l'enfance ainsi qu'à ses besoins persistants et d'assurer des services dans les domaines de la santé maternelle et infantile, de la nutrition, de l'approvisionnement en eau, de l'éducation de base et de services d'appui, aux femmes dans les pays en développement en vue de renforcer, le cas échéant, les activités et les programmes visant à assurer la survie, le développement et la protection de l'enfant dans les pays avec lesquels l'UNICEF coopère, et

Considérant que l'UNICEF et le Gouvernement du Libéria sont désireux de fixer les conditions dans lesquelles l'UNICEF, dans le cadre de son mandat, coopérera à des programmes au Libéria,

L'UNICEF et le Gouvernement, dans un esprit de coopération amicale, ont conclu le présent Accord.

*Article premier. Définitions*

Aux fins du présent Accord

- a) Les termes "autorités compétentes" désignent les autorités centrales, locales et autres régies par les lois du pays ;
- b) Le terme "Convention" désigne la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946 ;
- c) Les termes "experts en mission" désignent les experts visés aux Articles VI et VII de la Convention ;
- d) Le terme "Gouvernement" désigne le Gouvernement du Libéria
- e) L'expression "opération Cartes de vœux" désigne l'unité fonctionnelle de l'UNICEF qui a pour mission de susciter l'intérêt, le soutien et des apports de fonds complémentaires du public en faveur de l'UNICEF, essentiellement en réalisant et commercialisant des cartes de vœux et autres articles ;
- f) Les termes "chef du bureau" désignent le responsable du bureau de l'UNICEF ;
- g) Le terme "pays" désigne le pays où se trouve un bureau de l'UNICEF, ou qui bénéficie dans l'exécution de programmes du concours d'un bureau de l'UNICEF situé dans un autre pays ;

h) Le terme "Parties" désigne l'UNICEF et le Gouvernement ;

i) L'expression "personnes assurant des services pour le compte de l'UNICEF" désigne les divers entrepreneurs, autres que des fonctionnaires, retenus par l'UNICEF pour assurer des services pendant l'exécution de programmes de coopération ;

j) Les termes "programmes de coopération" s'entendent des programmes du pays auxquels l'UNICEF coopère dans les conditions prévues à l'article III du présent Accord ;

k) Le sigle "UNICEF" désigne le Fonds des Nations Unies pour l'enfance ;

l) Les termes "bureau de l'UNICEF" désignent toute unité administrative par le canal de laquelle l'UNICEF coopère à des programmes ; cette désignation peut englober les bureaux extérieurs établis dans le pays ;

m) Les termes "fonctionnaires de l'UNICEF" désignent tous les membres du personnel de l'UNICEF régis par le Statut et le Règlement du personnel de l'Organisation des Nations Unies, à l'exception des personnes qui sont recrutées localement et rémunérées à l'heure, ainsi que le prévoit la résolution 76 (I) de l'Assemblée générale en date du 7 décembre 1946.

## *Article II. Portée de l'Accord*

1. Le présent Accord énonce les conditions et modalités générales de la coopération de l'UNICEF aux programmes du pays.

2. La coopération de l'UNICEF aux programmes du pays sera assurée de façon compatible avec les résolutions, décisions, dispositions statutaires et réglementaires et politiques des organes compétents des Nations Unies, et notamment du Conseil d'administration de l'UNICEF.

## *Article III. Programmes de coopération : plan directeur*

1. Les programmes de coopération convenus entre le Gouvernement et l'UNICEF figureront dans un plan directeur qui sera conclu entre l'UNICEF, le Gouvernement et, le cas échéant, les autres organismes participants.

2. Le plan directeur définira les détails des programmes de coopération en indiquant les objectifs des activités devant être exécutées, les obligations que l'UNICEF, le Gouvernement et les organismes participants devront assumer et le montant estimatif du financement requis pour l'exécution desdits programmes.

3. Le Gouvernement autorisera les fonctionnaires de l'UNICEF, experts en mission et personnes assurant des services pour le compte de l'UNICEF à suivre et à contrôler tous les aspects et phases de l'exécution des programmes de coopération.

4. Le Gouvernement établira les statistiques d'exécution du plan directeur que les Parties pourront juger nécessaires et communiquera à l'UNICEF toute donnée concernant ce plan qu'il pourrait demander.

5. Le Gouvernement apportera son concours à l'UNICEF en fournissant les moyens qui conviennent pour informer de façon satisfaisante le public sur les programmes de coopération régis par le présent Accord.

*Article IV. Bureau de l'UNICEF*

1. L'UNICEF pourra établir et maintenir un bureau dans le pays si les Parties l'estiment nécessaire pour faciliter l'exécution des programmes de coopération.

2. L'UNICEF pourra avec l'assentiment du Gouvernement, établir et maintenir dans le pays un bureau régional qui aura pour tâche d'appuyer les programmes d'autres pays de la région.

3. Si l'UNICEF ne dispose pas d'un bureau dans ledit pays, il peut avec l'agrément du Gouvernement, fournir un appui aux programmes de coopération qui ont fait l'objet d'un accord par l'intermédiaire d'un bureau régional établi dans un autre pays.

*Article V. Affectation au bureau de l'UNICEF*

1. L'UNICEF peut affecter à son bureau des fonctionnaires, des experts en mission et des personnes qu'il estime nécessaires pour fournir un appui aux programmes de coopération en ce qui concerne :

- a) l'élaboration, l'examen, le contrôle et l'évaluation des programmes de coopération ;
- b) l'expédition, la réception, la distribution et l'utilisation des articles, et autre matériel fournis par l'UNICEF ;
- c) les conseils au Gouvernement en ce qui concerne l'évolution des programmes de coopération ;
- d) toutes les autres questions liées à la mise en oeuvre du présent Accord.

2. L'UNICEF communiquera périodiquement au Gouvernement les noms de ses fonctionnaires, des experts en mission et des personnes qu'il emploie. L'UNICEF informera également le Gouvernement de tout changement dans leur statut.

*Article VI. Contribution du Gouvernement*

1. Sur une base convenue et dans la mesure du possible, le Gouvernement :

- (a) fournira à l'UNICEF des locaux appropriés pour ses bureaux qui pourra les occuper seul ou les partagera avec d'autres institutions des Nations Unies ;
- (b) prendra à sa charge les frais postaux et les coûts des télécommunications de l'UNICEF effectués à titre officiel ;
- (c) prendra à sa charge le coût des services locaux tels que ceux portant sur le matériel, les installations et l'entretien des bureaux ;
- (d) fournira des moyens de transport aux fonctionnaires de l'UNICEF, experts en mission et personnes travaillant pour le Fonds à titre officiel.

2. Le Gouvernement aidera également l'UNICEF :

- (b) à mettre des logements convenables à la disposition des fonctionnaires, experts et à toute personne travaillant pour le Fonds ;
- (c) à trouver des installations appropriées afin que ses locaux soient approvisionnés en eau, en électricité, en systèmes d'égouts et soient protégés contre l'incendie, etc.

3. Si l'UNICEF ne dispose pas d'un bureau dans le pays, le Gouvernement doit s'engager à contribuer aux dépenses de fonctionnement du bureau régional jusqu'à concurrence d'un montant décidé d'un accord, en tenant compte de contributions éventuelles.

*Article VII. Fournitures, équipement et autres formes d'assistance de l'UNICEF*

1. La contribution de l'UNICEF aux programmes de coopération peut consister en une aide financière ou toute autre forme d'assistance. Les fournitures, le matériel et les autres formes d'assistance aux programmes de coopération, éléments fournis au titre du présent Accord seront remis au Gouvernement à moins que le plan directeur n'en décide autrement.

2. L'UNICEF procédera au marquage des fournitures, du matériel et autre équipement destinés aux programmes de coopération afin de bien indiquer qu'ils proviennent du Fonds.

3. Le Gouvernement délivrera à l'UNICEF les autorisations et les permis nécessaires à l'importation des fournitures, des équipements et du matériel prévus par le présent Accord. Il aura la charge du dédouanement, de la réception, du déchargement, de l'entreposage, de l'assurance, du transport et de la distribution des fournitures et autre matériel à leur arrivée dans le pays.

4. Tout en respectant les principes de la concurrence internationale lors des appels d'offres, l'UNICEF s'attachera à se procurer sur place les fournitures, équipement et autre matériel qui correspondent à ses critères en termes de qualité, de prix et de délai de livraison.

5. Le Gouvernement ne ménagera aucun effort et prendra les mesures nécessaires pour que les fournitures, équipement et autre matériel, de même que l'aide financière et autre forme d'assistance, destinés aux programmes de coopération, soient utilisés conformément aux objectifs énoncés dans le plan directeur et de manière équitable et efficace, sans aucune discrimination fondée sur le sexe, la race, les croyances, la nationalité ou les opinions politiques. Aucun paiement ne sera exigé d'une personne qui reçoit de l'UNICEF des fournitures, du matériel et d'autres articles à moins que le plan d'opération le prévoit.

6. Les fournitures, le matériel et les articles destinés aux programmes de coopération ne seront pas assujettis à l'impôt direct, à la taxe sur la valeur ajoutée ou à des droits, péages, ou redevances. Le Gouvernement prendra conformément à la section 8 de la Convention, les dispositions administratives nécessaires en vue du remboursement du montant des droits à la consommation entrant dans le prix des articles achetés localement.

7. A la demande de l'UNICEF, le Gouvernement restituera les fonds, les fournitures et les autres articles qui ne sont pas utilisés pour les programmes de coopération.

8. Le Gouvernement tiendra bien à jour les comptes, les dossiers et les documents relatifs aux fonds, fournitures et matériel et tout autre élément relatif à l'assistance en ce qui concerne le présent Accord. Leur présentation et leur contenu devront faire l'objet d'un accord entre le pays et l'UNICEF. Les fonctionnaires de l'UNICEF qui y sont habilités pourront avoir accès aux dossiers relatifs à la distribution de ces articles et de ces fournitures et aux sommes dépensées.

9. Le Gouvernement soumettra à l'UNICEF dès que possible et au plus tard soixante (60) jours après la clôture de l'exercice financier annuel du Fonds les rapports d'activité sur

les programmes de coopération ainsi que les états financiers certifiés qui ont été vérifiés conformément aux règles et procédures du Gouvernement.

*Article VIII. Droits de propriété intellectuelle*

1. Les Parties conviennent de coopérer et d'échanger des informations sur toute découverte, invention ou travaux qui seraient le résultat d'activités déployées dans le cadre du présent Accord afin de pouvoir en tirer profit au maximum.

2. Les brevets, les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle analogues prévus au paragraphe 1 du présent article résultant de programmes auxquels coopère l'UNICEF, peuvent être exploités par des Gouvernements qui ont des accords de coopération avec le Fonds sans payer de redevances.

*Article IX. Applicabilité de la Convention*

La Convention s'applique mutatis mutandis, à l'UNICEF, à ses bureaux, à ses propriétés, à ses fonds et avoirs ainsi qu'à ses fonctionnaires et experts en mission dans le pays.

*Article X. Statut du bureau de l'UNICEF*

1. L'UNICEF et ses biens, fonds et avoirs, où qu'ils se trouvent et quel qu'en soit le détenteur, bénéficient de l'immunité juridique sauf si l'UNICEF dans un cas particulier a expressément renoncé à cette immunité. Il est toutefois entendu que la renonciation à l'immunité ne s'étendra en aucun cas à une mesure exécutoire.

2. (a) Les locaux de l'UNICEF sont inviolables. Ses biens et avoirs, où qu'ils se trouvent et quel qu'en soit le détenteur bénéficient de l'immunité et ne feront en aucun cas l'objet de perquisition, réquisition, confiscation, expropriation ou autres formes de contrainte, que ce soit de la part du pouvoir exécutif ou des autorités administratives, judiciaires ou législatives.

(b) Les autorités compétentes ne peuvent pas pénétrer dans les locaux de l'UNICEF sans le consentement formel du chef du bureau et sous des conditions qu'il a acceptées.

3. Les autorités compétentes doivent agir avec diligence pour assurer la sécurité et la protection des bureaux de l'UNICEF et éviter qu'ils ne soient perturbés par l'entrée non autorisée dans ses locaux de personnes ou groupes de personnes ou par des troubles dans le voisinage immédiat.

4. Les archives de l'UNICEF, et de manière générale, tous ses documents où qu'ils se trouvent et quel qu'en soit le détenteur, sont inviolables.

*Article XI. Fonds, avoirs et autres propriétés de l'UNICEF*

1. Sans être astreint à aucun contrôle financier, règlement ou moratoire :

a) L'UNICEF peut détenir et utiliser des fonds, de l'or ou des valeurs négociables de toute nature, détenir et administrer des comptes en n'importe quelle monnaie et convertir toute devise qu'il détient en toute autre monnaie;



b) L'UNICEF peut transférer ses fonds, or et devises à d'autres organismes ou institutions des Nations Unies d'un pays à un autre ou à l'intérieur d'un pays ;

c) L'UNICEF bénéficie pour ses opérations du taux de change légal le plus favorable.

2. L'UNICEF, ses avoirs, revenus et autres biens :

a) seront exonérés de tout impôt direct, taxe sur la valeur ajoutée, droits, péages ou redevances ; toutefois, il est entendu que l'UNICEF ne demandera pas à être exempté des impôts qui en fait ne représentent rien de plus que les taxes pour les services de distribution qui sont assurés par les collectivités publiques ou par un organisme de droit public et qui sont facturés à un taux fixe en fonction de l'importance des services effectués et qui peuvent être identifiés et définis dans le détail.

b) Les articles importés ou exportés par l'UNICEF pour servir à son usage officiel ne seront pas soumis aux droits de douane ni aux interdictions et restrictions à l'importation ou à l'exportation. Toutefois, il est entendu que les articles d'importation ainsi exemptés ne seront pas vendus dans le pays d'importation, sauf dans les conditions convenues avec le Gouvernement.

c) Les publications ne seront pas soumises aux droits de douane ou aux interdictions et restrictions à l'importation ou à l'exportation.

#### *Article XII. Cartes de vœux et autres produits de l'UNICEF*

Tous les articles importés ou exportés par l'UNICEF ou par les organismes nationaux dûment autorisés par lui à agir en son nom en vue de la réalisation des buts et objectifs établis de l'opération Cartes de vœux de l'UNICEF, ne seront soumis à aucun droit de douane ni à aucune interdiction ou restriction et leur vente au profit de l'UNICEF sera exonérée de tous impôts nationaux et locaux.

#### *Article XIII. Fonctionnaires de l'UNICEF*

1. Les fonctionnaires de l'UNICEF :

a) Jouiront de l'immunité de juridiction pour leurs paroles et écrits et pour tout acte accompli par eux dans l'exercice de leurs fonctions officielles. Cette immunité subsistera après que leur engagement auprès de l'UNICEF aura pris fin ;

b) Seront exonérés de l'impôt sur Les traitements et émoluments qui leur seront versés par l'UNICEF ;

c) Seront dispensés des obligations de service national ;

d) Ne seront pas soumis, et leur conjoint et les membres de leur famille qui sont à leur charge non plus, aux restrictions à l'immigration et aux formalités d'enregistrement des étrangers ;

e) Jouiront des mêmes privilèges, en ce qui concerne les facilités de change, que le personnel de rang comparable attaché aux missions diplomatiques auprès du Gouvernement ;

f) Bénéficieront, de même que leur conjoint et les membres de leur famille qui sont à leur charge, des mêmes facilités de rapatriement que celles accordées en période de crise internationale au personnel diplomatique ;

g) Seront autorisés à importer en franchise leur mobilier et effets personnels, et tous les appareils ménagers au moment où ils prendront leurs fonctions dans le pays.

2. Le chef du bureau de l'UNICEF, et également les autres fonctionnaires de rang élevé qui seront désignés d'un commun accord par l'UNICEF et le Gouvernement, jouiront des mêmes privilèges et immunités que ceux que le Gouvernement accorde au personnel de même niveau attaché aux missions diplomatiques. Ainsi, le nom du chef du bureau de l'UNICEF pourra figurer sur la liste diplomatique.

3. Les fonctionnaires de l'UNICEF pourront en outre, à l'instar du personnel de rang comparable attaché aux missions diplomatiques :

a) Importer en franchise et sans avoir à acquitter de taxes de consommation des quantités limitées de produits destinés à leur consommation personnelle, dans le respect des règlements en vigueur ;

b) importer un véhicule à moteur en franchise et sans acquitter les taxes de consommation, notamment de taxe sur la valeur ajoutée, dans le respect des règlements publics en vigueur.

#### *Article XIV. Experts en mission*

1. Les experts en mission :

a) jouiront des privilèges et immunités énoncés aux sections 22 et 23 de l'article VI de la Convention ;

b) Bénéficieront, de même que leur conjoint et les membres de leur famille qui sont à leur charge, des mêmes facilités de rapatriement que celles accordées en période de crise internationale au personnel diplomatique ;

2. Les experts en mission jouiront en outre des autres privilèges, immunités et avantages sur lesquels l'accord s'est fait entre les Parties.

#### *Article XV. Personnes assurant des services pour le compte de l'UNICEF*

1. Les personnes assurant des services pour le compte de l'UNICEF :

(a) jouiront de l'immunité juridique pour leurs paroles et pour leurs écrits et pour tout acte accompli dans l'exercice de leur fonction officielle. Elles continueront à bénéficier de cette immunité même lorsqu'elles ne seront plus en fonction.

(b) bénéficieront ainsi que leurs conjoints et les membres de leur famille qui sont à leur charge des mêmes facilités de rapatriement que celles qui sont accordées, en période de crise internationale aux diplomates.

2. Afin de leur permettre de mener à bien leur tâche en toute indépendance et de façon efficace, les fonctionnaires de l'UNICEF peuvent bénéficier des autres privilèges, immunités et avantages énoncés à l'article XIII ci-dessus, si les Parties le décident.

*Article XVI. Facilités d'accès*

1. Les fonctionnaires de l'UNICEF, les experts qui sont en mission et les personnes qui travaillent pour le Fonds :

- a) Peuvent obtenir gratuitement les visas, les permis et les autorisations nécessaires ;
- b) Sont autorisés à entrer et à sortir librement du pays où ils exercent leurs activités et à se rendre dans tous les endroits où celles-ci se déroulent en vue de la mise en oeuvre des programmes de coopération.

*Article XVII. Personnel recruté localement et rémunéré à l'heure*

Les conditions et modalités d'emploi du personnel recruté localement et rémunéré à l'heure seront conformes aux résolutions, décisions, règlements ainsi qu'aux règles et aux procédures des organes compétents des Nations Unies, y compris l'UNICEF. Le personnel recruté localement bénéficiera de tous les avantages nécessaires pour lui permettre d'exercer en toute indépendance ses fonctions au service de l'UNICEF.

*Article XVIII. Communications officielles*

1. L'UNICEF bénéficiera pour ses communications officielles d'un traitement équivalent à celui accordé par le Gouvernement à une mission diplomatique (ou à une organisation intergouvernementale) pour tout ce qui concerne la mise en place et les opérations, les priorités, les tarifs, les taxes sur le courrier et les télégrammes, les communications par téléscripteur, téléphone et autres moyens ainsi que les tarifs pour les informations destinées à la presse et à la radio.

2. Les correspondances officielles et les autres communications de l'UNICEF ne seront pas censurées. Cette immunité est valable pour les imprimés, la transmission de données photographiques et électroniques et autres formes de communication qui pourraient être convenues entre les Parties. L'UNICEF sera autorisée à utiliser des codes et à envoyer et recevoir de la correspondance par des courriers ou par valises scellées, le tout étant inviolable et non soumis à la censure.

3. L'UNICEF a le droit d'utiliser son matériel de radio et de télécommunications sur les fréquences des Nations Unies ou sur des fréquences qui lui sont allouées par le Gouvernement entre ses bureaux et pour ses liaisons avec son siège à New York.

4. L'UNICEF aura droit, pour ses communications officielles, aux privilèges prévus par la Convention internationale des télécommunications (Nairobi, 1982) et ses annexes.

*Article XIX. Facilités en matière de transport*

Le Gouvernement n'imposera pas de restrictions injustifiées à l'acquisition ou à l'utilisation et à l'entretien par l'UNICEF d'aéronefs civils et autres moyens de transport nécessaires pour les activités prévues par le présent Accord et lui accordera les autorisations et permis nécessaires à cet effet.

*Article XX. Levée des privilèges et immunités*

Les privilèges et immunités sont consentis dans l'intérêt de l'Organisation des Nations Unies et non pour le bénéfice de la personne concernée. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies a le droit et le devoir de lever de toute personne visée aux articles XIII, XIV et XV du présent Accord dans les cas où, à son avis, cette immunité empêcherait que justice soit faite et que l'immunité peut être levée sans porter préjudice à l'Organisation des Nations Unies et à l'UNICEF.

*Article XXI. Plaintes contre l'UNICEF*

1. Les programmes de coopération de l'UNICEF selon les termes du présent Accord doivent servir les intérêts du Gouvernement et de la population du pays concerné. Le gouvernement assumera donc tous les risques inhérents aux activités découlant de ces programmes.

2. Le Gouvernement devra répondre à toutes plaintes qui proviennent ou qui sont directement attribuables à des opérations découlant du présent Accord que des tiers pourraient formuler contre l'UNICEF, ses fonctionnaires, ses experts ou des personnes assurant des services pour le compte du Fonds. Ces plaintes seront ignorées sauf dans les cas où le Gouvernement et l'UNICEF estiment qu'une négligence grave ou une faute intentionnelle justifient la plainte.

*Article XXII. Règlement des différends*

Tout différend entre l'UNICEF et le Gouvernement concernant l'interprétation ou l'application du présent Accord et qui n'est pas résolu par la négociation ou par une autre forme de règlement peut être soumis à l'arbitrage à la demande de l'une ou l'autre des Parties. Chacune des Parties désignera un arbitre, et les deux arbitres ainsi désignés en choisiront à leur tour un troisième qui sera le président. Si, dans un délai de trente jours après la demande d'arbitrage, l'une ou l'autre des Parties n'a pas désigné d'arbitre, ou si le troisième arbitre n'a pas été désigné dans les quinze jours suivant la désignation des deux autres, l'une ou l'autre des Parties peut demander au président de la Cour internationale de Justice de désigner un arbitre. La procédure d'arbitrage sera fixée par les arbitres et les frais qui en découleront, tels qu'ils seront évalués par les arbitres, seront à la charge des Parties. Les arbitres devront indiquer les fondements de leur décision qui sera acceptée comme étant définitive par les Parties.

*Article XXIII. Entrée en vigueur*

1. Le présent Accord entrera en vigueur immédiatement après la signature des Parties.

2. Le présent Accord remplace tous les accords de base y compris les clauses additives à ces accords entre l'UNICEF et le Gouvernement.

*Article XXIV. Amendements*

Le présent Accord ne peut être modifié ou amendé que par un accord écrit entre les Parties.

*Article XXV. Dénonciation*

Le présent Accord cessera d'être en vigueur six mois après que l'une des Parties aura notifié à l'autre Partie par écrit de son intention d'y mettre fin. Néanmoins, il continuera à s'appliquer pendant le temps qui sera nécessaire pour arrêter de façon ordonnée les activités de l'UNICEF et résoudre tout différend entre les Parties.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés à ce dûment autorisés par leur Gouvernement et le représentant dûment désigné par l'UNICEF ont signé le présent Accord en deux exemplaires originaux en langue anglaise.

Fait à Monrovia le 20 juillet 2001.

Pour l'UNICEF :

MADAME SCHOLASTICA KIMARYO  
Représentant de l'UNICEF au Libéria

Pour le Gouvernement :

M. MONIE R. CAPTAN  
Ministre des affaires étrangères

